



大会

第届会议

正式记录

第七十八次全体会议

2000年12月1日星期五上午10时举行
纽约

主席： 霍尔克里先生 (芬兰)

上午10时开会

议程项目40 (续)

中东局势

秘书长的报告 (A/55/538, A/55/639)

决议草案 (A/55/L.49, A/55/L.50)

格拉诺夫斯基 (俄罗斯联邦) (以俄语发言)：大会至今审议中东局势已有52年。情况时好时坏，发生了一些战争，也进行了努力以实现联合国的崇高目标：在中东实现全面及和平的解决。不幸的是，在我们刚跨入二十一世纪之际，不得不指出局势仍然极不稳定。

1991年在马德里，我们看到阿以和平进程的开始；在使中东各国人民更加接近的努力中取得了相当的进展。马德里进程及它所演变的方式证明，国际社会能够找到与解决象该问题这样的区域问题的需要相吻合的答案。俄罗斯联邦作为和平进程的一个共同赞助国，始终尽一切能力实现我们都为中东和巴勒斯坦的发展所追求的目标。

引起所有人极度关切的是，两月前出现的危机对在过去几年来为有可能实现和平解决所取得的一切成就产生了如此不利的影

响。这证明在该区域所发生的一切情况之间有密切的联系。西岸局势的恶化影响到整个区域。

俄罗斯联邦、普京总统本人及我国外长伊凡诺夫先生从危机一开始，就一直坚持不懈地尽一切可能来改善西岸和加沙的局势。他们的优先目标是使各方坐到谈判桌边来。在悲剧发生后，伊凡诺夫先生立即前往该区域，以同双方直接接触并争取和平进程返回轨道。同时，普京总统同两位区域领导人阿拉法特主席和巴拉克总理进行持续的电话联系。我们认为，我们的努力所取得的最重要成果之一，就是在阿拉法特先生最近访问莫斯科期间，由于克林姆林宫的斡旋使他同巴拉克先生进行了电话联系。他们在这一接触中同意恢复巴勒斯坦和以色列安全部队代表之间的会晤，以期解决目前的危机。他们还同意恢复政治对话。

莫斯科会谈议程上的重要项目之一，就是寻找使巴勒斯坦-以色列和以色列-叙利亚-黎巴嫩和平进程返回轨道的方法。我们继续同有关方面、同作为和平进程共同赞助国的美国以及同国际社会的其他代表进行讨论，以找到使包括叙利亚和黎巴嫩层面在内的区域和平进程取得成功的最佳方法。

副主席阿布德先生 (科摩罗) 主持会议。

必须使各方都参与该进程，以根据旨在实现该区域所有居民和平共处的安全理事会各项决议而找到

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

各方可接受的办法。在这一点上，我们支持秘书长尽其可能所做的建设性努力，以改善巴勒斯坦-以色列关系，这些是该区域局势中的一个关键因素。在这方面，俄罗斯联邦认为非常重要是尽一切可能来执行在沙姆沙伊赫确定的方针。绝不能让目前的危机的阴影笼罩在我们寻找使和平进程返回轨道的努力之上。我们确信，没有以色列和叙利亚之间的建设性对话，中东的真正和平就无法实现，这一对话的结果应是归还叙利亚戈兰高地和在两国之间建立正常关系。以色列撤出黎巴嫩南部，是执行安全理事会第 425 (1978) 号决议道路上的一个重要里程碑，但要实现以色列和黎巴嫩之间的真正、稳定和平，则黎巴嫩和以色列之间的和平进程就必须行成一项协议。不幸的是，最近的事件表明这不是容易的。

最后，我要强调国际社会无权忽视在过去几年中所一直积累的政治潜力。所实现的一切成果必须得到保持。只有这样，我们才能对中东局势造成积极影响。

帕米尔先生 (土耳其) (以英语发言): 中东正经历困难和艰苦的时刻，它正使为建立持久和平者以及希望看到该区域各国人民满怀希望和信心地拥抱新的世纪者竭尽全力。在二十一世纪大半叶中使该区域各国人民失去其最好的东西的一系列冲突，并非是人类最伟大的传统在此发源的这一历史悠久土地上的真正遗迹。

看到暴力实际爆发的方式，至少是令人恐惧的，而且确实是令人悲痛的，它夺去了 300 多人的生命——主要是巴勒斯坦人，并造成数以千计的人受伤和极大的物质破坏。从一开始首要任务就是缓和程度极为危险的紧张局势，它今天仍是首要任务。就是在这一方面，沙姆沙伊赫首脑会议的举行取得了有益的结果。

突显这一结局的根本原则，就是暴力和直接的冲突无助于任何一方的根本利益和愿望。实际上，我们不能不从长计意和作出展望。各方应坚持首脑会议的结果，应使对这一基本谅解的充分和认真执行，形成恢复和平进程的奠基石。我再怎样强调也不够的是，

和平进程是唯一的真正可行的机会，我们必须坚定地抓住它，以利于后代人，不仅为今天、也是为了明天。

首脑会议后建立实况调查委员会，是令人鼓舞的重要发展。委员会肩负极为重要的任务，我们期待在商定的时间表内圆满完成委员会的任务。委员会作为建立信任的措施，本身就具有很大的价值，鉴此，我们呼吁各方同委员会进行全面的合作。

作为该地区国家之一，我们当然担心持续的暴力带来的后果和冲突由于恶性循环而进一步加剧。

土耳其理所当然支持并支援为打破这一危险的循环所作的一切努力。这有助于我们在世界这一多灾多难地区建立和平的崇高目的。暴力不可能阻止我们在尊重该地区人民的崇高利益的同时为实现我们更高目标所做的努力。我们绝不应忘记持久和平将给我们带来巨大的利益。

正如刚刚清楚显示的，这种历史性机会并不像一些人想象的那样来得容易和经常。正因为如此，土耳其自一开始就热切地全力支持和平进程。

巴以冲突是问题的核心，是解决问题的关键。就最终地位问题达成协议仍然是一项持久的目标。我们必须牢记，各方只是刚刚开始致力于解决最微妙的问题，在某种程度上取得了进展。圣城耶路萨冷应该成为容忍和共存的有力象征，为了所有的人，它的宗教、文化和历史地位应该保持不变。

安全理事会第 242 (1967) 和 338 (1973) 号决议仍然是该地区实现持久和平的基础，这一和平将为繁荣和明智的合作铺平道路。以色列根据安全理事会第 425 (1978) 号决议撤出黎巴嫩南部是正确方向上的另一个重要步骤。

我们希望再次强调指出，在暴力发生之前和平进程已经取得进展，各方为了美好的未来曾经作了巨大的努力。

我们尊重巴勒斯坦人民的合法权利，我们正在努力减轻他们的痛苦。许多受伤的巴勒斯坦人正在土耳

其接受治疗。我们向该地区运送了实物形式的医务援助。除了达 50 万美元的财政人道主义援助外，我们还在向巴勒斯坦权力机构提供结构性财政援助。当此全球化和新的时代即将来临之际，该地区人民能够无忧无虑地生活，他们的辛勤努力能够结出果实，将是极其重要的。事实上，命中注定要肩并肩生活在一起的人民应该一同繁荣。这是上帝的旨意。因此，谈判解决是唯一的道路。我们都知道，其他的选择只能是动荡和痛苦，而我们没有理由要遭受动荡和痛苦。

土耳其将继续支持努力寻求恢复和平进程，支持为了压制暴力而采取更为迫切的措施。

在这方面，我们牢记我们在该地区的作用和得到双方信任的必要，我们将继续是明智的乐观主义者。无论有什么理由可以悲观，我们摒弃失败主义的态度，继续希望全面恢复和平进程、包括和平进程的多边渠道，并为之努力。总之，这是唯一的道路。

朗克里先生（以色列）（**以法语发言**）：请允许我借此机会用阿拉伯语向我们的穆斯林朋友祝以斋月的美好祝愿。

（以阿拉伯语发言）

我很高兴值此神圣斋月之际向你们、我们的穆斯林同事们表示最良好祝愿。

（以英语发言）

中东近代史上经历了许多悲剧，也经历了一些胜利。发动无数战争的结果是使人民在一系列血腥斗争中丧生，而其目的只是为了破坏。然而，今天潮流在变。中东处于新时代的边缘。尽管近来出现挫折，将敌人变成伙伴—和平的伙伴—的努力仍取得了巨大的进展，结束了几十年的敌对，开辟了和平与共处的新路。

现在是打破悲剧的循环、开启实现和平的胜利的新时代的时候了。第一个胜利是以色列和埃及 1979 年达成开天辟地的和平协定。15 年后，在前国王侯赛

因大无畏领导下取得了又一次胜利，即以色列和约旦哈希姆王国之间达成的第二个中东和平协定。

以巴原则声明和随后的奥斯陆协议是实现和平的又一次历史性突破。最近同毛里坦尼亚建立关系进一步加强了这种积极的气氛。在此前是以色列同摩洛哥、突尼斯、阿曼和卡塔尔之间建立正式关系，以色列同北非和海湾地区其他国家逐步发展联系。我们希望，这些关系最近趋于冷淡只是暂时性的。

加强区域安全方面另一重要步骤是以色列今年在北部边界采取的步骤。今年 5 月，以色列完全遵照安全理事会第 425（1978）号决议单方面从黎巴嫩南部撤出以色列部队。以色列履行第 425（1978）号决议有关以色列的部分，得到了秘书长以及后来安全理事会的确认，安全理事会第 1310（2000）号决议中也提及这一点。应该强调指出，在确认以色列履行了安全理事会第 425（1978）号决议时，秘书长具体地决定被称作沙巴的地区并不是黎巴嫩领土。因此，黎巴嫩后来为了给来自黎巴嫩领土的恐怖主义分子的侵略行动开脱而就这一地区向黎巴嫩提出要求，完全与秘书长的结论相悖。

尽管以色列希望以色列撤出黎巴嫩将促进边界的和平与稳定，但不幸的是，情况并非如此。就在上个星期天，由黎巴嫩渗透到以色列的恐怖主义分子引爆了针对以色列巡逻士兵的强力炸药，杀死一名以色列士兵，使另两名士兵受伤。袭击事件发生在芒特多夫地区，在“兰线”以色列一边将近 1 公里处。

最近的这一袭击说明黎以边界局势急剧和危险的恶化仍在继续。这些事件包括 10 月 7 日从黎巴嫩渗透到以色列的恐怖主义分子绑架 3 名以色列士兵的事件。

以色列极其严肃地对待这些侵略行动，认为这些侵略行动粗暴违反了《联合国宪章》、国际法的基本原则和安全理事会第 425（1978）号决议，以色列正是遵照该决议从黎巴嫩领土撤出以色列部队的。

鉴于新近来自黎巴嫩领土对以色列的这一恶意袭击和该边界事态的不断升级，以色列一再呼吁黎巴嫩政府履行根据国际法所负义务和根据第 425(1978)号决议应负的义务，在联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的帮助下恢复对黎巴嫩南部的有效控制，确保以色列边界一边的国际和平与安全得到维护。尽管发出了这些呼吁，几个月来黎巴嫩政府并没有实行克制，甚至鼓励对以色列的跨界挑衅性暴力袭击。以色列一方作出了持续的外交努力，提出北部边界局势可能恶化的警告，却没有引起重视。

当前局势持续发展加上黎巴嫩恐怖主义分子这些侵略行动，有进一步升级的现实危险。因此，国际社会必须要求黎巴嫩履行根据安全理事会第 425(1978)和 310(2000)号决议负有的责任，这就意味着制止由黎巴嫩领土发动的这些侵略行动，在该地区建立有效的黎巴嫩当局，采取行动使我们的共同边界实现和平与稳定。

今年，以色列在继续同叙利亚在 1991 年马德里和平会议确立框架的基础上努力实现全面的和平。最近的和平努力是巴拉克总理和叙利亚外长法鲁克·沙雷今年 1 月在西弗吉尼亚谢波德斯顿举行的会晤。据美国总统比尔·克林顿称，以色列在会晤中提出了“非常重要的领土建议”。但此建议和其他建议均没有得到叙方的答复，他们中断了谈判。美国试图在 3 月 26 日克林顿和阿萨德日内瓦首脑会议中澄清叙利亚对以色列这些建议的反映，结果表明不会有任何反应。次日，克林顿总统针对阿萨德总统指出，“球现在是在你的一边”。

美国国务院发言人 2000 年 3 月 30 日评论美国促成协议的努力时指出：

“努力在对以色列一方产生了某些结果，克林顿总统指出了这些结果，叙利亚总统拒绝了这些结果……”

“我们认为现在轮到由叙利亚作出反应，提出他们的想法。这就是当前问题的状况。”

7 个月后，我们仍在等待叙利亚的反应、我们希望今后作出的这一反应能够是和平的又一个胜利。

我们不能忘记，讨论中东的局势不能只考虑以色列的近邻，还必须解决对周边地区和平与稳定的威胁。

中东拒绝主义的大本营伊朗伊斯兰共和国的政策直接违背作为区域和平基础的原则。伊朗继续支持公开从事反对以色列国存在的组织真主党的恐怖主义活动。此外，伊朗还继续从事获取大规模毁灭性武器的努力。我们有极为充分的证据说明伊朗研制成功了化学武器，我们还有充分的理由相信伊朗还发展了生物战争的能力。伊朗已试验 Shihab-3 型长程导弹，该导弹射程为 1,300 公里，能够发射到以色列的城市。1998 年 9 月在德黑兰的街上游行时，导弹发射器上写着：“该把以色列从地图上抹掉。”

这一发展出现在伊朗官员继续号召进行圣战和摧毁以色列国的同时。伊朗领导人的言辞反映对以色列的完全否定，这一否定超越了在我们各自外交政策上可能有的分歧。他们的官方将以色列说成是“小撒旦”，并反对同我们同邻国修好的一切努力。伊朗还参与了世界上以犹太人和以色列人为目标的恐怖主义活动，包括对布宜诺斯艾利斯以色列大使馆和犹太人社区中心的爆炸事件。伊朗总统卡塔米在联合国的场合滔滔不绝地讨论文明之间的对话的同时，却仍然认为不到一年前他的德黑兰讲话是可以接受的，当时他说：

“解决巴勒斯坦问题只有一个途径，那就是通过消灭和摧毁犹太复国主义。和谈是以色列及其主要支持者美国的最大骗人术和丑恶伎俩。”

与此同时，考虑到有证据表明伊朗对于向平民人口发射导弹很热衷，伊朗坚持发展其大规模毁灭性武器及其运载工具——这样做大多是在国际武器检察员雷达的监视下进行的一尤其令人不安。在海湾战争中，伊朗在没有受到挑衅即发动的侵略中向以色列城市发射了几十枚导弹。

我们对伊朗没有遵守安全理事会的要求和过去两年武器核查和监测工作一直没有进行感到严重不安。伊朗不让联合国监测、核查与检查委员会的小组进入伊朗和伊朗仇视以色列的历史，使该国继续成为对以色列安全的直接威胁，也是对整个地区稳定的威胁。

在中东有些国家仍然公开说要摧毁以色列的同时，我们必须检查那些宣布在战略上对于实现和平感兴趣的国家的动机。我们业已看到，我们潜在的伙伴看来支持同以色列所宣布的有极大差别的和平概念。在谢波德斯顿和谈后，叙利亚外长法鲁克·沙雷今年1月27日在大马士革对阿拉伯作家联盟讲演时说明了叙利亚对和平的看法。他的讲话如下，这是2000年2月12日Al-Osba Al-Adabi和As-Safir两报发表的：

“今后确立和平的环境意味着将这一军事对抗变成政治、知识、经济和商业的对抗。那么，让我们给这种和平对抗一个机会吧。整个巴勒斯坦地区的恢复是长期的战略，不能一蹴而就。复兴党的思想意识认为解放应该分阶段。被占阿拉伯领土的回归只是第一阶段。”

我们对和平的看法与此不同。同我们邻国和好的愿望代表了以色列国和以色列公民的最高目标。以色列自1978年以来一直表示愿意为了和平而作出让步，愿意不断寻求新的和平倡议。

以色列设想中东的广泛和平应该包括我们所有邻国，导致全面和一劳永逸地结束冲突的状态。我们寻求建立能够消除我们所有领土争端的明确规定的边界。我们寻求一个为区域安全提供架构、扼制恐怖主义分子对稳定的威胁和减少各国花费巨额资源用来进行防卫的需要的和平。我们寻求一个能够改善中东所有人民的生活、创造一个可预见的经济环境、吸引外资和便利持续经社发展的和平。事实上，和平是我们整个地区走到一起来的关键。

对以色列来说，正常的和平关系包括建立全面的外交关系、撤销抵制、废除歧视性立法和做法、运输

和通讯联系、货物和人员越界的自由流动。和平条约还包括在环境、文化关系、旅游业、保健、农业、防止犯罪和消除挑衅等方面进行合作的架构。

显然我们伙伴之间应该承认有更好的方式来支配我们的时间、我们的能力和资源，而不是继续通过其他方式进行对抗。

尽管以色列愿意实现和平，愿意为了和平而妥协——这是得到了证明的，我们地区某些国家继续拒绝我们的存在。其中一些国家选择直接参与或间接帮助针对我们的暴力和恐怖主义。其他国家认为将来会有不断的对抗和争端。

我们却认为今后会不同。历史已经告诉我们适当的道路，即对话与和解的道路。让我们一道选择这一道路吧。中东和平并非就是梦想，无尽的对抗并非就是我们唯一的现实。和平——真正的和平——的胜利必将是中东所有人和未来几代人的胜利。

为了实现和平，有的事必须要实现。和平需要毫不动摇的承诺——道德和政治上的承诺，区域领导人为了今后几代人必须作出这一承诺。对于和平的看法必须排除昨天的痛苦和变化无常，以明天的最高点来设计。

以色列反对在这一项目下介绍的两份歧视性和偏颇的决议草案。我们呼吁大会成员对决议草案投反对票。

埃盖古伦先生（智利）（[以西班牙语发言](#)）：首先，对于9月28日以来被占领土和以色列发生悲惨的暴力事件，使众多人死伤，带来无尽的破坏和不容忍，我代表我国代表团深表悲痛。我们就此呼吁实行克制和恢复平静，使各方能够再次走上和平的道路。

在我们审视中东全面局势时，我国代表团借此机会对以色列遵照安全理事会第425（1978）号决议从黎巴嫩南部撤出部队表示满意。

此外，智利希望以色列和阿拉伯叙利亚共和国戈兰高地问题谈判能够根据安全理事会有关决议尽快得以恢复。

关于该地区当前的危机，我们希望各方能够不拖延地遵守安全理事会第 1322 (2000) 号决议和沙姆沙耶赫承诺。我们欢迎建立实况调查委员会，我们希望委员会尽快开始工作。我们支持秘书长的活动，他应安全理事会请求将同各方探讨采取具体的措施结束暴力。同样，我们支持联合国会员国为解决危机和恢复和平进程所作的一切努力。

智利希望重申指导我们外交政策的原则，这些原则也同样适用于该地区总的局势。这些原则建筑在全面遵守国际法的原则之上，例如和平解决争端、尊重和遵守安全理事会有关决议、特别是第 242 (1967) 和 338 (1973) 号决议和国际法，在国际法中，保护人、特别是平民的生命是至高无上的。我们承认巴勒斯坦人民自决这一不可剥夺的权利。我们还承认以色列人和巴勒斯坦人在国际公认的安全边界内生活的权利。

我们真诚希望该地区目前的危机能够尽快消除，希望能够重新拣起和平、希望与和解的语言。

以巴人民必须认识到，无人会通过使用暴力而成为胜者。我们确信，在安全理事会决议的框架内建立并包括双方的根本安全因素的和经谈判达成的、公正和持久的结果，是巴勒斯坦人和以色列人的唯一出路。如果他们希望有朝一日能同本地区邻国生活在真正和谐和发展的环境中，这就是他们能够留给子孙的唯一遗产。

智利同阿拉伯国家、以色列和巴勒斯坦权力机构都保持着极好的关系。同世界其它地方一样，智利一直关注地看待这一危机日复一日地发展。我们认为该地区的发展令人极其不安。我们全体智利人从心里非常珍视中东。我国有为数众多的阿拉伯裔人士，主要是巴勒斯坦人，也有许多犹太人。他们都在友谊中共

同生活，这证明了共存不仅是可能的，而且能够带来成果，是有益的。

库欣斯基先生 (乌克兰) (以英语发言): 中东局势是国际上最复杂和困难的政治问题之一，它在半个多世纪中始终处于联合国议程的首位。在这几年中，大会和安全理事会在其数以百计的决议中呼吁在中东建立全面、公正和持久的和平，并为此提供了一个基础，但这些决议的大部分仍未得到履行。

在过去一年中，以巴勒斯坦问题为其核心的中东和平进程经历了一些起伏。以色列从黎巴嫩南部的撤出、以色列-巴勒斯坦永久地位谈判的恢复以及第二次戴维营首脑会议的举行重新燃起了我们的以下希望：一个新千年的开始终于将为整个区域带来等待已久的和平。

我们对以色列和巴勒斯坦双方在戴维营就最复杂和敏感的永久地位问题取得的可观进展感到鼓舞。我们认为，双方距离达成一项能够为结束长达几十年的冲突和从根本上改变该区域前途的一项协定只有一步之遥。

令人遗憾的是，我们的希望未能成为现实。此外，我们认为，最近两个月期间在巴勒斯坦领土上、在以色列以及最近在黎巴嫩南部发生暴力升级使中东和平进程达到过去几十年的历史中最关键的阶段。

自 9 月 28 日以来每天都有关于阿拉伯和以色列之间爆发激烈冲突的消息，这些冲突已经造成大约 300 人的死亡，其中多数是巴勒斯坦人。这些消息令我国深感不安。我们悼念这些无意义的流血事件和肆无忌惮的杀戮的受害者，并对失去亲人的家属表达我们的真诚慰问。

乌克兰谴责过份和无区别地对巴勒斯坦平民使用武力并呼吁以色列立即停止这种行动。应尽一切努力来确保对《日内瓦第四公约》的充分遵守。对平民人口的任何攻击或报复都为法律所禁止和不容。我们还深信，以色列必须停止其在被占领巴勒斯坦领土上

的定居活动，同时不应对巴勒斯坦人口实行经济制裁。

我国深信，巴勒斯坦人民应该能够行使其不可剥夺的自决权和建国权。他们对正义、自由和尊严的合法追求是作为一个新独立国家的乌克兰所不难理解的。

同样，乌克兰确认以色列在安全和得到承认的边界内生活的合法权利。乌克兰断然反对任何人采取恐怖主义行动，作为实现任何政治目标的一种手段。我们认为，应坚决地制止任何激进分子的一切暴力或挑衅行动，因为这些行动只会导致暴力的进一步升级。在这方面，对以色列人的暴力行动在我国受到同样的谴责。

众所周知，暴力会激化暴力。因此，我们深信，对各方来说唯一的可行做法是立即和无条件地停止对彼此采取的所有暴力行动，克服敌意，并为实现和平而回到谈判桌上。在这个关键时刻，我们呼吁以色列人和巴勒斯坦人表面出他们的政治勇气、智慧和克制。我们敦促他们避免采取会进一步使局势恶化并事先决定最终地位谈判结果的任何单方面行动。

我们确信，双方应在安全理事会第 242（1967）和 338（1973）号决议，包括以土地换取和平原则的基础上，以及在马德里会议和奥斯陆协定中所规定的原则的基础上尽快恢复其谈判。

考虑到该区域目前危机的严重性，以联合国为首的国际社会应尽一切努力来消除似乎正在该区域出现的一场大规模战争的阴影。我们认为，在这个关键时期，国际社会应为此目的而加倍努力。

在这方面，我国赞扬有关的所有主要国际行动者，特别是美国所作出的紧张外交努力，并对克林顿总统为恢复和平进程而作出的个人贡献表示敬意。我们还赞扬俄罗斯联邦、欧洲联盟、埃及以及多年来促进并继续支持和平进程的所有其他方面作出的努力。

我们欢迎秘书长为寻求结束目前的危机的办法而进行的建设性接触。我们强烈地鼓励秘书长继续积

极参与这个问题。我们还希望，安全理事会第 1322（2000）号决议中所概要说明的、在沙姆沙伊赫首脑会议上商定的实况调查委员会活动的开始将在缓和暴力方面起积极作用。

我们认为，联合国应继续保持其对巴勒斯坦问题的永久责任，直到这个问题根据有关决议得到解决。

我国坚定地认为，只有找到对阿拉伯-以色列冲突的所有组成部分的可以接受地解决办法，才能全面解决中东问题。

在这方面，我们欢迎以下事实：以色列-黎巴嫩方面的谈判继以色列从黎巴嫩南部撤出后而在今年取得重要进展。我们对安全理事会第 425（1978）号决议的实施感到满意，正是该决议的实施使以下几点得以实现：部署联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）即在以色列和黎巴嫩边界沿线建立蓝线以及恢复黎巴嫩政府对其领土的控制。

在这方面，黎巴嫩再次赞扬秘书长、秘书长特使勒厄德·拉森先生、以及联黎部队工作人员在努力稳定该区域局势方面取得的可观结果。

乌克兰出于它对这些积极事态发展，以及通过联合国的努力来支持这些事态发展的重要性的认识，而为联黎部队派遣了它的由 650 人组成的工程营。

同时，我们对上周末黎巴嫩边界爆发战斗感到关切。在这方面，我国同意秘书长最近呼吁有关各方停止暴力并尊重蓝线。

我们对以色列-黎巴嫩轨道停滞不前很长时间感到遗憾。不进一步推延或无条件地继续关于被占领的叙利亚戈兰的以色列-叙利亚会谈确实符合该区域各国人民的利益。在这方面，我们吁请以色列和叙利亚政府在华盛顿首脑会议、1 月份在美国举行的一轮会谈、4 月份联合国-叙利亚日内瓦首脑会议及其它事态发展之后，进一步重新举行直接会谈。我们希望，目前的危机将不会阻碍当事方尽快恢复其政治对话和关系正常化。

最后，请允许我确认，在双边和多边基础上发展互利和伙伴关系，中东所有国家促进该区域和平进程，仍是我国外交政策的主要支柱之一。因此，我谨重申乌克兰决心进一步促进在中东恢复全面和平的进程。在这种努力中，我们遵循我们希望看到该区域各国人民作为友好邻居生活在和平、稳定与经济繁荣中的真诚愿望。

维比索诺先生（印度尼西亚）（以英语发言）：过去一年将以下面的特点载入史册，越来越大的希望和极大乐观，以及对寻求阿拉伯-以色列冲突全面解决，特别是恢复巴勒斯坦人民不可剥夺权利不断加深的失望和极度沮丧。本届会议本应目睹以色列-巴勒斯坦谈判轨道的最终解决，从而宣告保证该区域各国人民和解并使其生活在和平、和谐及人类尊严中的新时代的到来。相反，我们面对着中东区域迅速恶化的爆炸性局势。

我们必须对目前的状况表示我们的惊愕和失望。在这种局势中，军事侵略代替了和平谈判。巴勒斯坦人民，包括无辜平民、妇女和儿童，是这场暴力运动的主要受害者，其中成千上万的人已经遇害和受伤。新兴的巴勒斯坦经济和有形基础设施遭到了破坏，武力统治力图扼杀人民的意愿。

鉴于暴力进一步升级和冲突扩大的危险，应不拖延地紧急考虑部署一支联合国保护部队。我们还希望，联合国实况调查团的访问将有助于产生有用的信息，从而促进平息暴力。必须要求以色列无先决条件地停止其侵略，因为不阻止实地进一步升级将点燃整个区域，不仅给中东而且给全世界造成无法估计和无法控制的后果。除了寻找和平道路以外，没有其它办法。

从马德里到奥斯陆，华盛顿到希布伦，开罗到怀伊河，沙姆沙伊赫到戴维营，和平谈判是漫长和艰难的，充满巨大障碍，在整个进程中，巴勒斯坦人民不畏艰辛，奋力继续走和平道路。

为巴勒斯坦人和该区域人民谋求和平的利害重大，因为有关问题不仅涉及和平、领土和定居问题，而且涉及全体人民的未来及其争取自由和独立的永不终止的关键。

然而，如果和平意味着不执行协定，破坏最后期限和不履行承诺，和平便是幻想；当一方面达成协议而另一方面全力推行站不住脚的政策时，和平无法繁荣发展。这些政策包括扩大定居点，没收阿拉伯土地、摧毁住房和财产以及对巴勒斯坦领土实行经济扼杀。和平的唯一目的若是使占领和剥夺财产合法化，绝对不利于和平。

印度尼西亚一直坚定不移地坚持大会和安全理事会无数决议所重申的立场，即只有充分考虑到巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，包括返回家园的权利和适当承认该区域各国在国际公认边界内生存的权利，才能在中东实现公正和持久的解决，巴勒斯坦问题为其核心。这种解决必须基于安全理事会第 242（1967）号和第 338（1973）号决议以及以土地换取和平的基本原则。因此，以色列必须撤离包括耶路撒冷和叙利亚戈兰高地在内的所有被占领领土。

此外，联合国应发挥积极作用，特别是因为本组织过去已经而且将来仍然可以对中东和平进程作出重要贡献。这是我们在力图进行富有成果的谈判，以便在相互尊重和妥协的基础上达成解决办法，促进后代的自由与繁荣时的重要任务。我们切地希望，摆脱最近几周的悲剧之后，将为该区域各国人民实现一个新的、公正的和平远景。

最后，我国代表团满意地注意到黎巴嫩境内的积极事态发展，特别是以色列按照安全理事会第 425（1978）号决议撤出。特别令人感到高兴的是，在二十多年的占领后，黎巴嫩的主权、统一和领土完整充分恢复了。

在这个新世纪开始时，应不仅为忍受了多年不安全、暴力和其基本权利被剥夺的人民，而且为国际和平与安全，抓住这次实现和平解决的罕见机会。联合

国和国际社会应尽力支持这一共同事业，帮助有关各方果断地前进，谋求该区域持久和平。只有这样才可以说，上个世纪最棘手的冲突之一已成为历史。

科尔比先生（挪威）（以英语发言）：挪威对中东暴力升级深为关切。挪威还对人员丧生表示哀悼。暴力正威胁战胜和平逻辑。目前双方的恐惧、不满和仇恨正在妨碍回到以政治手段实现和平的困难任务上。现在只有具有清楚的眼光、坚定的决心并深刻地感到历史必要性，才能使和平进程不断前进。

在这种不稳定局势中，很容易将注意力集中在过去几个星期失去的机会，而忽视在过去几年取得的进展。但是，必须铭记，以色列和巴勒斯坦人在这些年的谈判中取得的进展超过前四十年所取得的进展。在戴维营首脑会议上，以色列人和巴勒斯坦人取得的进展也超过了仅仅会议之前几个星期任何人的想像。这些事实证明，虽然出现了今天的悲惨局面，但有理由相信，谈判——而不是暴力——将继续下去。

挪威呼吁双方要有责任感，不回应挑衅行为。挪威敦促各当事方尽最大努力，停止一切可能使冲突升级的行动。各当事方必须执行沙姆沙伊赫各项谅解。

挪威支持安全理事会授权秘书长探讨在巴勒斯坦领土建立国际存在的可能性。挪威赞赏秘书长在和平进程中发挥积极作用，赞赏他在沙姆沙伊赫首脑会议方面作出的贡献。

和平进程包括政治和经济两方面因素。巴勒斯坦领土的持续经济发展是实现持久和平的关键，也将为以色列带来利益。实际上，国际上对这种亟需的发展提供了支助，改进了普通巴勒斯坦人的生活质量，这显示了持久和平可能带来的利益。

最近两个月的暴力行为正在威胁这一积极发展。如果安全措施继续阻碍经济正常运转，从而削弱巴勒斯坦社会的社会稳定，那么，对政治进程的支持也可能受到破坏。因此，挪威敦促以色列取消关闭西岸和加沙地带的措施，改行鼓励发展巴勒斯坦经济的措施。

主席重新主持会议。

挪威一向理解并支持以色列对安全的追求。我们谴责任何地方的恐怖主义攻击行为。但持久安全不可能建立在牺牲他人安全的基础上。因此，以色列也必须尊重巴勒斯坦人的安全和保障。对巴勒斯坦人过度使用和过分使用武力加深了紧张局势，引起了新的暴力行为。

现在，和平进程正处在关键时刻。双方在面对冲突的核心问题时，肩上的历史责任将更加沉重。这场冲突的唯一长期解决办法是达成一项最后和平协定。这种协定必须公正和公平。只有达成公平协定，各当事方才会认为选择和平比选择战争更符合其利益。

双方都必须作出重大努力和牺牲，以达成最后和平协定，在此之前，可以先签订一项新的临时协定。在戴维营会议上已经取得了相当大的进展。现在，达成全面和平协定的可能性比任何时候都大，如果失败，其可能产生的后果比任何时候都更加严重。挪威敦促以色列和巴勒斯坦领导人抓住这个机会，采取大胆步骤，保障所有人的和平与稳定。

主席（以英语发言）：该项目辩论的最后一位发言代表已经发言完毕。

我们现在开始审议决议草案 A/55/L.49 和 A/55/L.50。

我请美利坚合众国代表发言，他希望在表决之前发言，解释其投票。

我谨提醒各代表团，解释投票发言仅限 10 分钟，各代表团应在其席位上发言。

卡普先生（美利坚合众国）（以英语发言）：美国继续支持在中东实现公正、全面和持久和平。我国将尽一切努力，协助各当事方谈判达成协议，解决其分歧。

中东局势正处在关键时刻。本机构现在应该集中精力，支持各当事方努力采取困难的步骤，结束暴力循环，重开关于解决办法的谈判。

题为“叙利亚戈兰”的决议草案与关于阿以争端的许多其他决议一样，企图使大会参与谈判。叙利亚和以色列都仍然支持通过谈判进程解决分歧的原则，这种决议不能促进实现这个目标。

美国将对关于耶路撒冷的决议草案投弃权票，因为我国认为，应该通过永久地位谈判决定耶路撒冷的未来。

主席（以英语发言）：仅有一位代表要求在表决之前发言，解释其投票，他已发言完毕。

大会现在对决议草案 A/55/L. 49 和 A/55/L. 50 作出决定。

我们首先讨论题为“耶路撒冷”的决议草案 A/55/L. 49。

有代表要求进行记名表决。

进行了记名表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、加拿大、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、

马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对：

以色列

弃权：

安哥拉、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、瑙鲁、美利坚合众国

决议草案 A/55/L. 49 以 145 票赞成、1 票反对、5 票弃权获得通过（第 55/50 号决议）。

[此后，牙买加代表团通知秘书处，它原本准备投赞成票。]

主席（以英语发言）：决议草案 A/55/L. 50 的标题是“叙利亚戈兰”。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、

博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:

以色列、美利坚合众国

弃权:

安道尔、安哥拉、澳大利亚、奥地利、比利时、巴西、保加利亚、加拿大、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、瑙鲁、荷兰、新西兰、挪威、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、汤加、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、南斯拉夫

决议草案 A/55/L. 50 以 96 票赞成、2 票反对、55 票弃权获得通过 (第 55/51 号决议)

[牙买加代表随后通知秘书处，它本来打算投赞成票]

主席 (以英语发言): 我现在请愿对刚才通过的决议解释投票的代表发言。我要提醒各代表团，解释投票以 10 分钟为限，各代表团均应在其席位上发言。

比戈先生 (法国) (以法语发言): 我谨就载于文件 A/55/L. 50 的决议草案解释欧洲联盟的投票。

欧洲联盟愿在此重申，它坚定地致力于根据安全理事会第 242 (1967) 和 338 (1973) 号决议、以土地换和平原则以及马德里和奥斯陆协定公正、持久和全面解决中东问题。

欧洲联盟愿再次对目前被占领土和以色列的危机深表关切。尽管戴维营会议唤起了人们的希望，但和平会谈仍被中止，欧洲联盟再次表示希望早日恢复和平会谈。我们还完全支持在和平进程的黎巴嫩和叙利亚轨道上早日恢复谈判。

刚才通过的关于叙利亚戈兰问题的决议草案同前几年一样载有若干预先判断双边谈判结果的地域提法。因此，欧洲联盟同过去一样再次投了弃权票。

欧洲联盟在此极为庄严地重申，欧洲联盟支持该区域和国际社会致力于和平的各方。

埃斯特雷姆先生 (阿根廷) (以西班牙语发言): 阿根廷共和国对关于叙利亚戈兰问题的决议草案 A/55/L. 50 投了赞成票，因为我们认为该决议的基本主旨涉及以武力非法获取领土。《联合国宪章》第二条第 4 段禁止对一国的领土完整威胁或使用武力。这是一项极为重要的国际法标准。

我还要澄清阿根廷代表团对决议执行部分第 6 段的立场。阿根廷投赞成票这个事实未必是对执行部分该段所载地域提法的预先判断。

主席（以英语发言）：我们听取了表决后解释投票的最后一位发言者发言。

我现在要请要求行使答辩权的代表发言。

我要提醒各位代表，行使答辩权发言第一次以 10 分钟为限，第二次以 5 分钟为限，各代表团均应在其席位上发言。

塔德穆里先生（黎巴嫩）（以阿拉伯语发言）：我们听取了以色列代表所作的发言，对我们来说，他似乎再次指责黎巴嫩，好象黎巴嫩占领了以色列 22 年而不是相反。以色列造成了许多妇女、儿童和老人死亡和受伤，并摧毁了住房和基础设施。自今年 5 月 24 日以色列开始撤出被占黎巴嫩领土以来，以色列一直在违反第 425（1978）号决议。联合国驻黎巴嫩临时部队有关这方面的报告就摆在秘书处面前。

以色列时常侵犯黎巴嫩边界，并对平民包括上班途中的人开枪。以色列每天都进入黎巴嫩领空，以飞机的轰鸣声恐吓人民。另外，以色列还进入黎巴嫩领海，以色列曾拦截一艘黎巴嫩拖轮，并向它开火。这只是以色列违反第 425（1978）号决议的几个例子。

以色列代表谈到紧张局势和黎巴嫩的违反行径。让我忆及，沙巴阿农场位于黎巴嫩领土上，我们已对秘书长关于第 425（1978）号决议执行情况的报告表示保留。高级叙利亚官员已在给联合国的备忘录中重申沙巴阿农场的黎巴嫩特征。让我还重申，黎巴嫩对沙巴阿农场享有充分主权。

我要问以色列代表以色列在沙巴阿农场做些什么。沙巴阿农场是以色列的吗？以色列士兵是在那里郊游呢还是占领？

我们担心以色列会利用联合国掩盖其侵略行径，因为它每天都发出同样的威胁。由于这些威胁都是以色列最高级官员发出的，因此我们担心以色列将以联合国为掩护实施这些威胁。

让我还指出，目前在以色列监狱中有 19 名黎巴嫩战犯和其他囚犯，他们都没有得到法院审判，这公

然违反了《日内瓦第四公约》。其中有些战犯是从其村庄被劫持的。他们甚至不在前线或战场。以色列为什么一直保留到现在呢？以色列为什么违反《日内瓦第四公约》各项原则呢？

以色列代表在发言中指控黎巴嫩违反安全理事会第 425（1978）号决议，这种指控似乎是为了掩盖以色列拒不执行联合国各项决议的事实。我们今天在巴勒斯坦被占领土上看到的紧张局势和流血事件就是最好的证明。

在黎巴嫩，有 35 万多巴勒斯坦难民。是谁将他们驱离家园，迫使他们前往黎巴嫩？以色列应对此负责。以色列人还利用他们的存在制造紧张局势、恐惧和进行胁迫。我们希望以色列停止不断指控黎巴嫩，停止威胁我们——威胁我们的基础结构、我们的村庄、我们的城镇和我们的平民，22 年来，它一直在这样威胁着我们。

我谨指出，黎巴嫩与联合国和联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）充分合作。黎巴嫩在黎巴嫩南部采取了切实步骤，向那里派出了武装部队，并且正在努力加强它在那里的实际权威。人们可以看到，黎巴嫩南部是稳定的——那里没有任何情势可以威胁人身保障、安全和和平。

我谨再次感谢联黎部队和联合国秘书处与我们合作。我们希望在不久的将来这种富有成果的合作将得到加强。

哈姆扎赫先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：犹太复国主义政权代表发表前后矛盾、荒谬和令人作呕的言论是很自然的事，他们野蛮对待巴勒斯坦人、特别是野蛮对待巴勒斯坦儿童，使世界震怒，使犹太复国主义政权受到谴责。伊朗伊斯兰共和国希望中东实现和平与正义——但这必须是使所有人受益的和平与正义。

犹太复国主义代表今天上午所作的发言、包括关于布宜诺斯艾利斯炸弹事件的发言没有根据，其意图

是转移人们对侵犯巴勒斯坦人民的野蛮行为的重视，这些行为完全无视《日内瓦第四公约》。

主要问题是，那些抵抗外国占领的人是恐怖主义分子还是自由战士。在这方面，界限非常清楚。占领部队和军事力量强大的一方传统上将那些处于其暴政之下但没有完全屈服于其不公正统治的人视作恐怖主义分子。以色列也毫不例外，将真主党和捍卫自己尊严、抵抗犹太复国主义压迫和狂妄自大的扩张主义行为的人称作恐怖主义分子，这是世人皆知的事实。

令人惊奇的是，一个有发展、生产和储存许多非人道大规模毁灭性武器肮脏记录的政权竟敢指责一个加入了裁军领域最基本国际文书的中东国家。伊朗是构成国际裁军主要支柱的各项文书的正式缔约国，这些文书包括《1925 年日内瓦议定书》、《不扩散核武器条约》（《不扩散条约》）、《生物武器公约》和《化学武器公约》。虽然国际社会不断呼吁，以色列却一再拒绝加入这些文书，继续掩盖其发展和生产若干种大规模毁灭性武器的方案。现在，以色列是中东唯一的《不扩散条约》非缔约方。与此同时，其核武器和未受安全保障措施制约的设施继续令人震惊地威胁着区域和全球和平与安全。

该政权在其他裁军领域、主要是生物武器和化学武器领域的记录也同样恶劣。许多报道指出，以色列在秘密开展化学武器和生物武器方案。以色列拒绝加入有关条约，这进一步佐证了这些方案的存在，这加重了国际社会对其大规模毁灭性武器方案及其武库的深切关注。

迈克达德先生（阿拉伯叙利亚共和国）（**以阿拉伯语发言**）：在这次会议一开始，我们再次听到以色列歪曲事实、反映以色列人侵略逻辑的发言。以色列代表的发言充满了对阿拉伯人的威胁，他以谈论和平来掩盖他的发言。他企图错误地显示，以色列是寻求真正和平的国家，而阿拉伯人拒绝和平。

但是，一如往常，以色列代表没有提到以色列对阿拉伯土地的占领，没有提到以色列拒不尊重自 1948 年以来通过的具有国际合法性的各项决议。他没有提到 1967 年发生的事情，当年，联合国要求以色列允许巴勒斯坦难民返回家园，恢复巴勒斯坦人民各项不可剥夺的合法权利。以色列代表没有提到在阿拉伯被占领土上象癌细胞一样扩散的定居点，没有提到以色列官员每天都在强调，他们已经习惯于占领耶路撒冷、西岸和叙利亚戈兰地区。

以色列代表错误地以为，如果他使人产生阿拉伯领导人没有追求和平诚意的印象，他将能够蒙骗大会各位代表。在此，我们谨简短地指出，叙利亚正是打开马德里和平进程道路的国家。美国官员的备忘录对此已有准确记载，以色列代表企图歪曲这些备忘录，为其占领辩护。事实上，虽然以色列代表撒谎并歪曲事实，但他并不令人厌恶，因为这正是其政府要求他做的。

在本大会里，每个人都有权利讨论执行大会和安全理事会决议的问题，只有以色列代表除外。以色列领导阶层和政府拒绝和鄙视国际合法性，这是他们的本性。正如黎巴嫩代表所指出，以色列没有充分执行第 425（1978）号决议。它没有撤出黎巴嫩的谢巴农场。

以色列代表没有提到以色列境内的黎巴嫩囚犯，这些人是从自己的床上、街上和村庄里绑架走的。事实是，仅仅在黎巴嫩人民及其民族解放运动作出牺牲之后，以色列才从黎巴嫩南部撤出。从 1978 年至今，以色列一直占领着黎巴嫩南部。以色列为什么要等 23 年之后才从黎巴嫩南部撤出，而且是不完全的撤出？

叙利亚选择和平，并且将此作为一项战略选择。但是，叙利亚寻求的和平并不是以色列企图强加给我们的投降和平。叙利亚寻求的和平得到全世界的支持，这种和平恢复那些应该享受各种权利的人的权

利，符合国际法理，符合安全理事会第 242(1967)号 和第 338(1973)号决议以及土地换取和平原则。叙利亚和任何其他阿拉伯当事方都不会接受以色列不撤回 1967 年 6 月 4 日边界线和不归还所有阿拉伯领土的任何企图。

以色列不仅封阻了叙利亚轨道的和平进程，而且封阻了所有其他轨道的和平进程。就在我们发言之际，以色列正在对巴勒斯坦人民犯罪。这是因为它贪婪，它企图使其占领永久化，它侵犯我们的权利。只要以色列愿意实现公正、全面和持久和平，愿意从叙利亚被占领土撤出，和平进程就可以取得进展，获得成功，可以实现我们所有人都希望实现的目标。以色列拒绝从所有阿拉伯被占领土撤出，这意味着球在以色列一边，而且球一直在以色列一边。以色列必须响应各项具有国际合法性的决议，包括大会刚才通过的各项决议。

胡迈米迪先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：我国代表团谨针对犹太复国主义实体代表的发言行使答辩权。首先，我谨明确指出，犹太复国主义实体是现代最残暴的占领力量。在犯罪和违反国际人道主义法和侵犯人权方面，它名列榜首。巴勒斯坦被占领土过去两个月的经历是该政权嗜血、霸道本性的最好写照，它却来到这里，以受害者的姿态叫屈。杀人者披上了受害者的衣装，刽子手以受害者的姿态叫屈。对于犹太复国主义实体的这些伎俩，我们已经习以为常。但是，如果说这些伎俩曾经蒙骗过任何人，那么，今天，这些伎俩欺骗不了任何人。

犹太复国主义实体代表团对我国——伊拉克——罗列了若干谎言，它企图在这个论坛兜售这些谎言。人人都可以明显地看出，该政权从未展现对大会或安全理事会决议的承诺。因此，该政权最没有资格谈论合法性，最没有资格谈论尊重安全理事会决议。

关于获取大规模毁灭性武器问题，犹太复国主义实体拥有最大的大规模毁灭性生物和化学武器库以及 200 多枚核弹头及其运载工具。这些武器不仅可以打击所有阿拉伯国家，而且可以打击全世界的伊斯兰

国家。它获得和拥有这种武器，超越了国际安全保障制度，公然违反了一切裁军制度和扩散协定。它是在安全理事会一个常任理事国合作下获取和拥有大规模毁灭性武器的——这个国家竟然还是《不扩散核武器条约》的保存国。中东受到的唯一威胁就是犹太复国主义实体构成的威胁。

我们理解犹太复国主义实体对联合国特别委员会（特委会）的指控，实际上，该委员会为莫萨德、美国中央情报局和其他情报机构从事间谍活动。现在，这已经真相大白。如果犹太复国主义实体代表认为这些间谍可能重返伊拉克，那么他是大错特错了——就象他所代表的实体认为它可以消除巴勒斯坦特征或巴勒斯坦国一样大错特错了，巴勒斯坦国将从海滨到河边，矗立在大地上。

朗克里先生（以色列）（以法语发言）：首先，我谨简略地答复伊拉克和伊朗代表的发言。大会各成员无疑已经注意到，这两位代表一提到“以色列”一词，舌头就不听使唤。他们已经习惯地称呼以色列为“犹太复国主义实体”，事实上，我们以作为犹太复国主义实体而自豪，我们不反对这样称呼我们。在其他论坛，以色列代表被称作犹太复国主义实体代表

（以阿拉伯语发言）

或“犹太复国主义代表”或“特拉维夫代表”。

（以法语发言）

我谨指出，伊拉克和伊朗政权现在已经声名狼藉，而且自伊朗—伊拉克冲突以来，其声名就一直如此，更不用提萨达姆·侯赛因占领科威特的事实了。有鉴于这种声名，我就不必多说了。我们相信国际社会有能力评价那种名声。

显然，我要对其他代表的一些发言作出回应。

关于黎巴嫩的发言，2000 年 5 月 24 日以色列军事撤离的意图是为使有高度紧张危险的地区平静下来。此外，以色列这样做也完全符合安全理事会第 425（1978）号决议。

在以色列军事撤离——这是长期以来黎巴嫩、叙利亚和其他方面所要求的——之际，说轻一点，叙利亚和黎巴嫩在撤离问题上保持沉默，令人难以理解。巴沙尔·阿萨德总统当时是事实上的继任人，他警告以色列在当时的情况下不要撤离，因为这样撤离可能使该地区成为火药桶。有人会理解这种怪现象吗？以色列决定执行安全理事会通过的一项决议，却受到了两个有利害关系国家的反对：黎巴嫩——我们认为它没有很多回旋的余地——和该领土的实际主人叙利亚。

以色列的撤离——这是这一怪现象的主要部分——使得黎巴嫩政府在如何对自己领土行使重新获得的主权问题上陷于一种混沌和漠然的状态。我们还记得，安全理事会第 425 (1978) 号决议明确要求黎巴嫩政府沿兰线部署自己的部队以恢复行使主权和为维持那里的和平与安全而努力。

黎巴嫩的游疑不决——这是我出于礼仪的原因而使用的委婉说法——无疑同唯一的外来国叙利亚所强加的共同存在有关，叙利亚当前仍在黎巴嫩的领土上存在。我们每天都会看到，这是一种十分危险的局势。黎巴嫩南部、特别是黎巴嫩边界地区面临以色列政府拒绝履行自己的责任，而该领土实际上是在恐怖主义组织真主党的控制下。这种局势原本看来完全是黎巴嫩的事务，如果不是对黎巴嫩和以色列两国刻在眉睫的危险，不至于会迫使以色列采取行动。黎巴嫩和以色列之间没有分歧，在建立和平之前可以和平地共处。黎巴嫩代表刚才向大会表示，以色列采取的行动是针对据认为是去上班的黎巴嫩平民。我请他看看他的平民的一些照片，或是读一读有关不仅在沙巴地区而且在法特马港口平民向沿兰线合法部署的以色列军事人员扔掷石块报道。

有人问我以色列在沙巴地区做什么。在得到进一步通知前，这一地区受以叙和谈的约束。我还要补充说，在联合国看来，这一地区并不是黎巴嫩的。当这一地区根据适当的国际条约成为黎巴嫩的时候，以

列会充分注意到并在联合国确定的兰线之内采取适当的行动。

黎巴嫩政府全然没有履行自身责任。我们再次呼吁黎政府履行责任，防止使当前暴力升级。在黎巴嫩代表看来，当前暴力同他的政府的安全问题联系在一起。

我要对黎巴嫩代表说，他应该仔细倾听黎巴嫩自己发出的声音，在黎巴嫩，人们要求黎巴嫩的主权和独立。例如，我不知道叙利亚根据哪些联合国决议继续占领黎巴嫩。根据联合国的一些决议，叙利亚必须完全像以色列所做的那样：撤离黎巴嫩，从而结束该地区不稳定、挑衅和紧张的根源。

主席（以英语发言）：我请阿拉伯叙利亚共和国代表发言，他希望再次发言行使答辩权。

韦赫贝先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：我本来不希望就此问题再次行使答辩权的。我确实希望在考虑到他今天看到的表决后，以色列代表不去行使答辩权。

以色列因为每天犯下的罪行而受到指控和谴责后，仍在继续歪曲事实和捏造历史。在昨天的发言中，在叙利亚领导人昨天和其他各个场合的发言中，在叙利亚参加并积极参与的阿拉伯和伊斯兰首脑会议的决议中，叙利亚一再重申并继续重申，以色列必须从所有所占阿拉伯领土撤走，特别是从所有黎巴嫩领土撤走，尤其是从沙巴农场撤走。

我们过去曾向秘书处和安全理事会提出过信函，确认和申明沙巴农场是叙利亚的领土。叙利亚外交部过去曾通知秘书长，强调指出沙巴农场是叙利亚领土。以色列为什么要留在沙巴？以色列为什么要留在叙利亚戈兰？如果以色列人要求和，为什么他们还要留在那里，他们要留多久？这些就是以色列代表需要回答的问题。在和平进程问题上这种推脱搪塞的做法还要继续多久？在所占阿拉伯领土上日复一日地蓄意杀害巴勒斯坦人和其他阿拉伯人还要继续多久？

塔德穆里先生（黎巴嫩）（**以阿拉伯语发言**）：我也希望提几个问题。黎巴嫩 22 年来反对以色列对黎巴嫩南部占领的斗争难道就是为了让以色列代表今天来这里表示我们拒绝以色列撤出我们自己的土地吗？这合乎情理吗？这有道理吗？有理智的人会相信吗？

其次，我要在这里指出，黎巴嫩并非岛屿。它是一个地区的一部分。它行动，作出反映，并同该地区其他地方相互作用。以色列代表谈到人们在边界上投掷石块。难道他指望在占领下被奴役了 22 年的人会投掷玫瑰和大米吗？

我们看到被占巴勒斯坦领土上发生的一切后，能够压制人民不让他们讲话吗？只有黎巴嫩人对当前的事件作出反应吗？世界上大多数人不是对被占巴勒斯坦领土上发生的事件作出了反应了吗？尽管如此，黎巴嫩政府采取了措施应付局势，并在很大程度上约束了我们所谈到的示威。我们今天看到的就是这种情况。

朗克里先生（以色列）（**以法语发言**）：我想简要地谈二、三点。连续 2 年的占领需要更确切的定义。我要在这里指出，对黎巴嫩南部 22 年的占领，完全因应了从黎巴嫩南部对以色列特别是以色列北部发动的侵略。我个人可以证明这一点，因为在成为以色列驻联合国大使之前，我很长期间一直担任以色列边界城镇施洛米的市长。我可以证明许多年、几十年的袭击。后来，那一地区成了真主党恐怖主义活动的中心。从那里向以色列边界的城镇、公社和定居点的平民发射了喀秋莎火箭。

也许这只代表了巴拉克总理勇敢地结束的痛苦事实的一部分。侵略已存在了 22 年，而这一侵略仍在继续。我谈到了对以色列巡逻军事人员最近的袭击，上周日以色列士兵在这一袭击中丧生。我希望我们在走向真正稳定和共处的时期，任何一方都不再继续就所占领或侵略进行争论。人们要求我们从所有黎巴嫩领土撤出，我重申：我们已经这样做了，安全理事会已经确认了这一点。

我们不能用含糊的言辞支持或反对安全理事会。不能有选择地执行这些决议，一方面援引国际合作性，另一方面采用国际性的含糊其词。我们已全面执行了安全理事会第 425（1978）号决议。安全理事会认为绑架 3 名以色列士兵严重违反了安全理事会第 425（1978）号决议，另一次袭击也是如此，安理会已要求黎巴嫩负起责任，根据本议事厅一些安理会成员的看法，黎巴嫩还没有负起责任。秘书长的报告在这方面讲得非常清楚。

在撤出黎巴嫩领土问题上，许多人企图对我们进行说教，但我要告诉他们，他们应该自己好好领会领会。如果说在黎巴嫩还有外来大国，如果说黎巴嫩还有占领的影子，那不是以色列。

胡迈米迪先生（伊拉克）（**以阿拉伯语发言**）：我国代表团本不想再次发言，但现在不得不这样做，因为今天犹太复国主义捏造事实，令人不安。在它看来，犹太复国主义对黎巴嫩南部的占领不是占领，是自卫。十足的谎言！这简直是企图欺骗和抵毁他人。我想其他人是不会接受这种捏造的事实。它说伊拉克是占领国。它忘记了犹太复国主义的基础就是长达 50 多年的持续占领。

我不想过细地谈论占领。这里的所有代表团都知道迄今以色列的占领是多么的丑恶。

主席（**以英语发言**）：我们就此结束了对项目 40 的审议。

议程项目 41（续）

巴勒斯坦问题

决议草案（A/55/L. 45, A/55/L. 46, A/55/L. 47, A/55/L. 48）

主席（**以英语发言**）：各成员都记得，大会于 2000 年 11 月 29 日和 30 日在第 75 和 76 次全体会议上就这一项目进行了辩论。

在请发言者表决前解释投票前，我谨提请……

我们现在着手审议决议草案 A/55/L. 45、A/55/L. 46、A/55/L. 47 和 A/55/L. 48。

我现在请愿在投票前解释投票的代表发言。

请让我提醒各代表团，解释投票的发言时间限于 10 分钟，应由代表团在自己的座位上发言。

加德纳先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我国政府反对项目 41 “巴勒斯坦问题”下的那些决议草案。头三份决议草案支持那些活动和处理问题的方针继续不平衡和过时的机构。大会应该集中努力创造一种积极的气氛——一种鼓励双方恢复谈判的气氛。

目前可怕的暴力循环必须结束。人命的悲惨损失——巴勒斯坦人和越来越多的以色列人的生命的悲惨损失——只能进一步破坏一个直到最近仍是双方和整个地区一希望来源的进程。大会应该支持谈判进程——支持达成协定，能够导致和平解决争端的努力。它不应该发布单方面的批评，或者批准浪费资金开支，用于不合时代的委员会和报告。

题为“和平解决巴勒斯坦问题”的决议草案，阐述了谈判一方的立场——一个另一方显然是不能接受的立场。这样做不仅无益，而且是有害的。

美国已经并将继续积极努力，鼓励实现中东全面、公正和持久和平。以色列同巴勒斯坦人之间的直接谈判已经产生重要进展，并能产生更多的进展，如果重新恢复。这些决议草案只能使双方争取解决的努力复杂化。我们建议大会成员扪心自问，这些决议草案能否以任何具体和切实的办法推进巴勒斯坦人民的真正利益，包括他们建立一个巴勒斯坦国的愿望。

美国代表团认为，答案是清楚的。因此，我们将对这四份决议草案投反对票，而且我们请其他代表团也这样做。

朗克里先生（以色列）（以英语发言）：以色列将对文件 A/55/L. 45、A/55/L. 46、A/55/L. 47 和 A/55/L. 48 中的决议草案投反对票。

一年又一年例行公事般地把这些早已过时的决议草案拿出来重新抄作，反映了对和平进程和中东新现实的完全无知。决议草案 A/55/L. 45 和 A/55/L. 46 分别提到所谓巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会和秘书处巴勒斯坦人民权利司。这两个机构从成立以来，通过对阿以局势预定和单方面的描述，始终阻挠对话与谅解。它们所从事的活动阻碍而不是促进争取实现和平、谈判和相互可接受的解决办法的努力。

决议草案 A/55/L. 47 赞成秘书处新闻部的巴勒斯坦问题特别新闻方案。这一方案通过各种研讨会、特派团和展览，也宣传对冲突的一种被歪曲和单方面的观点。

决议草案 A/55/L. 48 声称支持和平解决巴勒斯坦问题，正如它提及以色列-巴勒斯坦协定，从 1993 年 9 月 13 日的《以色列-巴解组织原则宣言》起。但是，该决议草案在内容和目的上实际上反对这些协定，破坏它声称支持的和平进程。

序言段落中提到的《原则宣言》以及《以色列-巴勒斯坦临时协定》，明文禁止使用象这份决议草案这样的不必要和有偏见的文书。《临时协定》声明，

“在永久地位问题谈判结果产生之前，任何一方都不应该发起或者采取任何步骤改变西岸和加沙地带的地位。”

而且应该指出，1993 年 9 月 9 日巴勒斯坦解放组织主席阿拉法特写信给已故的以色列总理伊扎克·拉宾说，

“巴解组织承诺致力于中东和平进程，致力于和平解决双方之间的冲突，并宣布与永久地位相关的所有尚未解决的问题都将通过谈判解决。”

应该进一步指出，中东所有的外交突破，同《戴维营协定》、同约旦的《和平协定》直到去年的《沙姆沙伊赫备忘录》，全部都是通过有关各方直接谈判达成的。

然而这份决议草案公开企图预先决定应由这些谈判解决的问题。因此，这份决议草案即违反现有的协定，又破坏和平进程的完整性与基础。因此，以色列必须对它投反对票。

主席（以英语发言）：投票前解释投票的发言到此结束。

大会现在将对决议草案 A/55/L. 45、A/55/L. 46、A/55/L. 47 和 A/55/L. 48 作出决定。

我们首先来看看题为“巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会”的决议草案 A/55/L. 45。

我宣布，自决议草案公布以来，圭亚那和多哥已成为决议草案 A/55/L. 45 的提案国。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉、巴巴多斯、白俄罗斯、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布吉纳法索、布隆迪、柬埔寨、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄利特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里坦尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利

昂、新加坡、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特利尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、危内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对：

以色列、美利坚合众国

弃权：

安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、哈萨克斯坦、拉托维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、萨摩亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、汤加、大布列颠及北爱尔兰联合王国、南斯拉夫

决议草案 A/55/L. 45 以 106 票赞成、2 票反对、48 票弃权获得通过（第 55/52 号决议）。

[牙买加代表团后来通知秘书处，该代表团原打算投赞成票。]

主席（以英语发言）：我们接下来看看题为“秘书处巴勒斯坦权利司”的决议草案 A/55/L. 46。

我宣布，自决议草案公布以来，圭亚那成为决议草案 A/55/L. 46 的提案国。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉、巴巴多斯、白俄罗

斯、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布吉纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主人民共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里坦尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特利尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、危内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:

以色列、美利坚合众国

弃权:

安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、哈萨克斯坦、拉托维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、萨摩亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、

瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、汤加、大布列颠及北爱尔兰联合王国、南斯拉夫

决议草案 A/55/L.46 以 107 票赞成、2 票反对、48 票弃权获得通过 (第 55/53 号决议)。

[牙买加代表团后来通知秘书处, 该代表团原打算投赞成票。]

主席 (以英语发言): 我们接下来看看题为“秘书处新闻部巴勒斯坦问题特别新闻方案”的决议草案 A/55/L.47。

我宣布, 自决议草案公布以来, 圭亚那成为决议草案 A/55/L.47 的提案国。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布吉纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉托维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里坦尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、

莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特利尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大布列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、危内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对:

以色列、美利坚合众国

弃权:

马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦

决议草案 A/55/L.47 以 151 票赞成、2 票反对、2 票弃权获得通过（第 55/54 号决议）。

[牙买加代表团后来通知秘书处，该代表团原打算投赞成票。]

主席（以英语发言）：我们接下来看看题为“和平解决巴勒斯坦问题”的决议草案 A/55/L.48。

我宣布，自决议草案公布以来，多哥成为决议草案 A/55/L.48 的提案国。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜

疆、巴哈马、巴林、孟加拉、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布吉纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、约旦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉托维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里坦尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特利尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大布列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、危内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对:

以色列、美利坚合众国

弃权:

马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、瑙鲁

决议草案 A/55/L. 48 以 149 票赞成、2 票反对、3 票弃权获得通过（第 55/55 号决议）。

[牙买加代表团后来通知秘书处，该代表团原打算投赞成票。]

主席（以英语发言）：我现在请希望就刚刚通过的决议解释投票的代表团发言。我要提醒各代表团，解释投票的发言限于 10 分钟，由代表团在议席上进行。

比戈特先生（法国）（以法语发言）：我谨就分别载于文件 A/55/L. 45 和 A/55/L. 46 的题为“巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会”和“秘书处巴勒斯坦权利司”的决议解释欧洲联盟的投票。几年来，中东和平进程为建立公正、持久和全面的和平取得了很大的进展。在今年夏天戴维营首脑会议上，以色列和巴勒斯坦作出了勇敢的姿态。他们过去没有像当时如此接近于达成协议。但不幸的是，从那时候起悲剧取代了谈判。

欧洲联盟对我们面临的局势曾多次深表关注。但是欧洲联盟也相信和平进程终究会恢复，因为除此之外别无选择。

欧洲联盟感到遗憾的是，负责巴勒斯坦问题的联合国两个实体的任务并没有足够地反映和平进程的精神。因此，欧洲联盟与往年一样，在今天就这两项决议草案举行的表决中投了弃权票。

然而，我谨代表欧洲联盟在这里赞扬秘书处巴勒斯坦人民权利司在通过因特网进行宣传、培训巴勒斯坦公务员以及由联合国巴勒斯坦和解委员会（联巴和解会）主持使巴勒斯坦权限内土地登记计算机化等领域所做的工作。该司为完成这项对未来极其重要的任务作了有效的努力。

欧洲联盟还欢迎它目前与巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席团所开展的对话。我们随时愿意进行这一意见交换，以确保委员会的任务和活动与马德里和奥斯陆协定的精神更加一致，使和平进程得到充分支持和积极推动。

马塞多先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：我国代表团对决议草案 A/55/L. 48 投了赞成票，因为它认为，和平解决巴勒斯坦问题对中东冲突的解决来说极为重要。然而，我要就执行部分第 3 段的内容重申以下几点。

墨西哥注意到，有关中东和平进程的基本谅解之一是以土地换取和平。事实证明，以土地换取和平的方案在谋求解决这一冲突方面是有作用的。然而，把它当作一项普遍法律原则，作为一项适用于所有冲突的准则，这似乎有些冒险。高于这一基本谅解的是国际法的一项普遍原则，即不能靠征服来获得领土权利。我们都承认这样一项基本准则：通过武力来获取土地是不可接受的。这些普遍原则的必然结论是，在武装冲突期间占领的任何领土都必须全面无条件地归还给其合法所有者。

由于上述原因，墨西哥代表团重申，尽管我们确认这一基本谅解的政治价值，但我们认为将它提高到国际法普遍原则的层次，是不明智的。墨西哥要再次呼吁使用更准确的措辞来描述一种现在不是而且也不可能是一项普遍法律原则的政治谅解。

事实上，今天通过的关于叙利亚戈兰问题的第 55/51 号决议序言部分段落使用了“以土地换取和平的办法”的措辞，用这一词组来描述这一谅解更准确。我们希望在关于这个问题的所有决议草案中使用“办法”一词。对墨西哥来说，这是使用措辞方面的法律准确性问题，不涉及政治谅解的实质内容。

主席（以英语发言）：我们听取了解释投票的最后一位发言者的发言。

基德瓦先生（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：我要表示深切感谢今天在这里以压倒多数赞成票支持通过关于巴勒斯坦问题和中东局势项目下的决议的所有会员国，反对决议的只有两票。当然，我们尤其要感谢提出并投票支持这些决议的那些友好国家。

有一位代表向各代表团提出了一个问题：这些决议是否有助于巴勒斯坦人民的实际利益。作为巴勒斯

坦人民的代表，我们可以说，这个问题的答案是“是的”。大多数会员国都作了同样肯定的回答，对此，我们表示赞赏。这些决议对巴勒斯坦人民和整个中东区域来说十分重要。它们向有关方面，尤其是在巴勒斯坦人民目前处于非常困难和痛苦境遇的时候发出了恰当的信息。

这些决议发出了声援巴勒斯坦人民的信息。它们发出信息，申明了必须构成解决巴勒斯坦问题以及在该区域建设和平问题基础的法律和政治立场。它们还发出信息，申明联合国持续对巴勒斯坦问题负有的责任，包括通过巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会、秘书处巴勒斯坦人民权利司以及新闻部巴勒斯坦和非殖民化科履行责任。最后，它们向以色列发出了一个信息：它的立场和做法是国际社会所不能接受的。

也许今天所通过的最重要决议之一是关于耶路撒冷问题的决议。该决议草案的内容对我们而言，非常重要。它还反映出国际社会对圣城的重视以及它反对以色列有关该城市的立场。从其表决结果来看，该项决议也是很重要的。只有以色列投了反对票。这清楚显示，全世界都站在一边，持非法立场的以色列则孤立地站在另一边。这应促使以色列重新考虑它的立场。我们非常希望它会这样做。

我们要再次感谢全体会员国。我们希望在大会下届会议期间，我们将看到不同的情况和发展，到那时，巴勒斯坦将成为一个联合国会员国。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目 41 的审议。

下午 12 时 35 分散会